



# **การจัดการเรียนการสอน โดยใช้หมวดนำอักษรจีนเพื่อพัฒนา ทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน**

Teaching and Learning Management  
by Using Chinese Character Sections to Develop  
Chinese Vocabulary Memorization Skills

มินตรา ปรีปुณณะ

สาขาวิชาภาษาจีน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร

Chinese Major Faculty of Humanities

and Social Sciences Sakon Nakhon Rajabhat University

E-mail : Mintra@snru.ac.th

โทรศัพท์ 0610939966

Received : September 1, 2024

Revised : October 18, 2024

Accepted : November 7 , 2024

## บทคัดย่อ

งานวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) เพื่อเปรียบเทียบผลการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนของนักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร 2) เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักศึกษา ก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน โดยมีกลุ่มตัวอย่างคือนักศึกษาชั้นปีที่ 2 มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร จำนวน 30 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยได้แก่ 1) แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนก่อนและหลังเรียน 2) แบบสอบถามความพึงพอใจในการใช้รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์งานวิจัยครั้งนี้คือ ค่าเฉลี่ย ( $\bar{x}$ ) ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D) ผลการวิจัยพบว่าผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียนของนักศึกษาที่จัดการเรียนการสอนโดยใช้รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน จำนวน 30 คน เมื่อพิจารณาจากคะแนนความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเป็นรายบุคคลพบว่า นักศึกษาได้คะแนนความก้าวหน้าเพิ่มขึ้นทุกคนและผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนโดยใช้รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจของนักศึกษา มีภาพรวมอยู่ในระดับพึงพอใจมาก

### คำสำคัญ :



หมวดนำตัวอักษรจีน / การพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน / แบบทดสอบ

## ABSTRACT

This research aimed to: compare the development of Chinese vocabulary retention skills before and after using a teaching model based on Chinese character radicals among students of Sakon Nakhon Rajabhat University; and compare the academic achievement of students before and after implementing the teaching model based on Chinese character radicals. The sample group consisted of 30 second-year students at Sakon Nakhon Rajabhat University. The research instruments included: pre- and post-tests to measure academic achievement; and a satisfaction questionnaire regarding the use of the teaching model based on Chinese character radicals. The statistical methods used for data analysis included mean scores ( $\bar{x}$ ) and standard deviation (S.D.). The findings revealed that the academic achievement of students significantly improved after the implementation of the teaching model. Analyzing individual progress in academic achievement showed that every student demonstrated improvement. Additionally, the students' satisfaction with the teaching model was rated at a very high level overall.

### Keywords :

Chinese character radicals, Chinese vocabulary, Test

## ● บทนำ

ภาษาจีนถือเป็นภาษาที่มีคนใช้มากที่สุดในโลก อีกทั้งยังเป็นภาษาที่มีความเก่าแก่และมีวิวัฒนาการยาวนานหลายพันปีถึงแม้ว่าภาษาจีนจะเป็นภาษาที่มีสำเนียงการพูดที่หลากหลายไม่ต่างไปจากภาษาอื่น ๆ ทั่วโลกที่แปรเปลี่ยนไปตามภูมิภาค แต่จุดเด่นของภาษาจีนที่ยังคงความเป็นภาษาจีนเอาไว้ได้อย่างชัดเจนก็คือ อักษรจีน ซึ่งอักษรจีนเหล่านี้มีวิวัฒนาการมาจากภาพของคนในสมัยโบราณ ระบบการเขียนตัวอักษรจีนนั้นได้มีการเปลี่ยนแปลงครั้งสำคัญหลายต่อหลายครั้ง ตามการพัฒนาของสังคมในแต่ละยุคสมัย ทักษะการเขียนอักษรจีนถือเป็นพื้นฐานสำคัญที่จำเป็นสำหรับการเรียนภาษาจีน แต่ผู้เรียนภาษาจีนส่วนใหญ่กลับมีความคิดว่าตัวอักษรจีนนั้นเขียนยาก เรียนรู้ยาก และจำยาก ต้องใช้ระยะเวลาในการเรียนรู้และทำความเข้าใจ เนื่องจากอักษรจีนเป็นอักษรที่มีเส้นขีดจำนวนมาก มีวิธีการสร้างตัวอักษรที่หลากหลาย มีโครงสร้างที่สลับซับซ้อน และมีหลักการเขียนที่หลากหลาย ทำให้ยากต่อการจดจำ ทั้งนี้การเขียนภาษาไม่ถูกต้องตามรูปแบบของตัวอักษรจีน อาจทำให้การสื่อสาร การท่องจำคำศัพท์ภาษาจีน หรือการอ่านภาษาจีน เกิดความคลาดเคลื่อนได้จากการสอนในนักศึกษาที่ผ่านมา ผู้วิจัยสังเกตเห็นได้ว่ามีนักศึกษาจำนวนไม่น้อยที่มีปัญหาในการจดจำคำศัพท์ ซึ่งโดยส่วนมากนักศึกษาจะใช้วิธีการคำศัพท์โดยการคัดคำศัพท์เพียงอย่างเดียว และไม่ได้นำวิธีการจำที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพมากกว่ามาใช้ เพราะมีความคิดว่า ตัวอักษรจีน มีจำนวนหมวดนำอักษรจีนค่อนข้างมาก จำเป็นต้องใช้เวลาในการจดจำ ประกอบกับการเขียนอักษรจีนมีเส้นขีดหลายเส้น ทำให้จดจำยากและเกิดความท้อใจ การเขียนตัวอักษรจีนของผู้เรียนชาวไทยในระดับพื้นฐานกล่าวว่า ปัญหาหลักของผู้เรียนชาวไทยในการเขียน ตัวอักษรจีนหลักๆ มี 3 ด้านคือ 1) ด้านการเขียนตามลำดับขีดตัวอักษร 2) ด้านส่วนประกอบของตัวอักษรจีน 3) ด้านโครงสร้าง

ตัวอักษรและการอ่านตัวอักษรจีน สาเหตุหลักมาจากผู้เรียนขาดการฝึกฝน ขาดแรงจูงใจ และขาดการสังเกตข้อแตกต่างของตัวอักษรจีนแต่ละตัว ฝึกการเขียนตัวอักษรจีนน้อยหากอาจารย์ผู้สอนไม่สั่งให้คัดคำศัพท์ รวมถึงการใช้หมวดนำตัวอักษรน้อยมากในการแยกแยะความหมายของคำศัพท์ที่พบเห็นในบทเรียน ไม่สามารถเรียนรู้และเชื่อมโยงความรู้เดิมเข้ากับความรู้ใหม่ได้อย่างเต็มที่ ซึ่งส่งผลต่อการสื่อสาร ทักษะด้านการฟัง การพูด การอ่านและการเขียนจะไม่ได้รับการพัฒนาอย่างเต็ม ประสิทธิภาพ จากปัญหาดังกล่าวจึงจำเป็นต้องหาวิธีทางแก้ปัญหาให้นักศึกษาพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ ภาษาจีนที่ดีให้ได้ ผู้วิจัยจึงเลือกใช้วิธีการนำหมวดนำตัวอักษรจีนเข้ามาช่วย ซึ่งคาดหวังว่างานวิจัยนี้จะช่วยให้นักศึกษาเกิดทักษะการจดจำคำศัพท์ได้ดีขึ้น ดังนั้น ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะทำวิจัยนี้เพื่อเปรียบเทียบผลการจำคำศัพท์ก่อนและหลังใช้รูปแบบการสอนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน รวมถึงศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาหลังจากใช้รูปแบบการสอนคำศัพท์โดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน เพื่อนำมาใช้ในการออกแบบการเรียนการสอนให้สอดคล้องกับปัญหา รวมถึงศึกษาความพึงพอใจของกลุ่มเป้าหมายที่มีต่อการเรียนวิชาภาษาจีน เพื่อให้ผู้สอนสามารถวิเคราะห์ปัญหาการจดจำคำศัพท์ของนักศึกษาได้

## ● วัตถุประสงค์ของงานวิจัย

1. เพื่อเปรียบเทียบผลการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนก่อนและหลังการใช้รูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน
2. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อรูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน

## ● นิยามศัพท์เฉพาะ

1. หมวดนำอักษรจีน หมายถึง หมายถึงดัชนีคำศัพท์ในพจนานุกรมภาษาจีน (หรือภาษาอื่นที่ใช้อักษรจีน) ซึ่งแบ่งตามลักษณะของการประกอบอักษร อักษรจีนแต่ละตัวจะถูกจัดเข้าไว้ในหมวดคำเพียงหมวดเดียว เรียงตามลำดับจำนวนขีดและการเขียน และแต่ละหมวดก็จะมี ความหมายไปในทางเดียวกัน

2. รูปแบบการสอนการจำคำศัพท์โดยใช้หมวดนำอักษรจีน หมายถึง การนำคำศัพท์ที่มีหมวดนำอักษรจีนเดียวกันมาจัดกลุ่มและทำเป็นแบบฝึกหัดให้นักศึกษาสามารถจำแนกคำศัพท์และความหมายได้ง่ายยิ่งขึ้น

3. ผลสัมฤทธิ์ หมายถึง คะแนนที่ทำแบบทดสอบคำศัพท์ภาษาจีนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

4. ความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ หมายถึง ความคิดเห็นหรือความรู้สึกที่มีต่อการเรียนของนักศึกษาชั้นปีที่ 2 สาขาวิชาภาษาจีน มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร ที่เรียนในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2565 โดยรูปแบบการสอนการจำคำศัพท์โดยใช้หมวดนำอักษรจีน

## ● หลักการ แนวคิด ทฤษฎีที่เกี่ยวข้อง ความสำคัญของภาษาจีน

จุดมุ่งหมายของการเรียนภาษาจีนคือ การสร้างศักยภาพในการใช้ภาษาจีนเพื่อสื่อสารกับชาวจีนหรือผู้คนที่ใช้ภาษาจีน ด้วยวัตถุประสงค์ต่าง ๆ เช่น การทำธุรกิจการค้าระหว่างประเทศ การศึกษา การท่องเที่ยว การร่วมมือกันของภาครัฐและเอกชน การกระชับความสัมพันธ์และแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม แม้ต้นทางของการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศคือการศึกษา แต่เมื่อเข้าสู่อาชีพ นั่นคือ การดำเนินชีวิตด้วยเศรษฐกิจ การมีงานทำพร้อมมีรายได้ และการเรียนรู้ตลอดชีวิต ถือเป็นการพัฒนาเศรษฐกิจส่วนตนให้มีความมั่นคง อันเป็น

ส่วนหนึ่งของการพัฒนาเศรษฐกิจชาติ ความรุ่งเรืองทางเศรษฐกิจนำมาซึ่งความมั่นคงในชีวิตความเป็นอยู่ของประชาชน ในสังคมโลกปัจจุบันและอนาคต ทักษะและความสามารถในการใช้ภาษาต่างประเทศถือเป็นปัจจัยที่สำคัญของการสื่อสาร แม้บุคคลจะมีศักยภาพโดดเด่นหลากหลายด้านในเชิงวิชาการหรือศาสตร์อื่น ๆ แต่หากต้องความสามารถด้านภาษาต่างประเทศ ศักยภาพที่มีอยู่ย่อมเสมือนลดทอนลง ภาษาต่างประเทศที่สำคัญๆ ล้วนเป็นภาษาของประเทศที่มีเศรษฐกิจขนาดใหญ่ ซึ่งรัฐต่างประเทศต้องการร่วมทำการค้าด้วย อย่างเช่นสาธารณรัฐประชาชนจีนซึ่งมีเศรษฐกิจเติบโตก้าวหน้าในประชาคมโลกอย่างมั่นคงและต่อเนื่องภาษาจีนจึงเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญตามอิทธิพลทางเศรษฐกิจ ซึ่งคนทั่วโลกนิยมเรียนรู้ก็ทั้งยังเป็นภาษาหนึ่งขององค์การสหประชาชาติ การเรียนรู้ภาษาจีนของคนไทยจึงมีความจำเป็นในการเพิ่มศักยภาพการสื่อสารกับประชากรในประเทศจีนและในประชาคมโลก เพราะภาษาจีนมิใช่สื่อสารกันเพียงภายในประเทศจีนเท่านั้น หากมีผู้นิยมใช้กันทั่วโลก และมีผู้นิยมใช้มากที่สุดด้วยการส่งเสริมให้คนไทยสามารถใช้ภาษาจีนได้ จะส่งผลต่อการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศในเวทีระหว่างประเทศ และการมีสัมพันธ์ไมตรีอันดีกับสาธารณรัฐประชาชนจีน

การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่สองในประเทศไทยได้ขยายตัวเพิ่มมากขึ้น เมื่อกระทรวงศึกษาธิการประกาศใช้หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2544 ซึ่งเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เพิ่มการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศมากขึ้น ทันท่วงทีกับการเปลี่ยนแปลงอันรวดเร็วของโลกาภิวัตน์ ซึ่งเกิดเสรีนิยมทางการค้า การพัฒนาเทคโนโลยี และการไหลเวียนสารสนเทศอย่างรวดเร็ว ทันท่วงทีที่ประกาศใช้หลักสูตร โรงเรียนระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานทั้งของรัฐและเอกชนจำนวนมากจัดการเรียนการสอนภาษาจีนเป็นวิชาเพิ่มเติม ตั้งแต่ระดับอนุบาลจนถึงระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย เพื่อสร้างสังคมฐานเศรษฐกิจที่อาศัยภาษาจีนเป็นเครื่องมือของการสื่อสารแต่ทว่ายัง

ไม่มีหลักสูตรภาษาจีนโดยเฉพาะ สถานศึกษาต่างจัดทำหลักสูตรของตนเอง ตามมาตรฐานสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ จึงไม่เป็นมาตรฐานเดียวกัน สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน ซึ่งเป็นหน่วยงานหลักที่รับผิดชอบหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานของกระทรวงศึกษาธิการตระหนักถึงความสำคัญในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้เป็นมาตรฐานเดียวกัน และเป็นไปตามมาตรฐานสากลของเจ้าของภาษา รวมทั้งเพื่อให้การสื่อสารภาษาจีนของคนไทยมีประสิทธิภาพจึงได้จัดทำมาตรฐานสาระการเรียนรู้ภาษาจีน ระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ตามกรอบหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ โดยกำหนดตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีนเป็นขั้นปี เพื่อเป็นแนวทางสำหรับสถานศึกษาในการนำไปออกแบบบทเรียนและพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนให้เหมาะสมกับผู้เรียนและสภาพการเรียนการสอนในโรงเรียน

## ● มาตรฐานการเรียนรู้ภาษาจีน

จุดมุ่งหมายของการเรียนภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 คือ พัฒนาผู้เรียนให้มีทักษะและสามารถสื่อสารภาษาจีนขั้นพื้นฐานอย่างมีประสิทธิภาพตามสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งการฟัง พูด อ่าน เขียนและแสดงออก สามารถใช้ภาษาจีนในการแสวงหาความรู้ ศึกษาต่อ ประกอบอาชีพ มีความรู้ความเข้าใจเรื่องราวและวัฒนธรรมจีนเพื่อเข้าถึงปรัชญา วิถีคิด และวิถีชีวิตของชาวจีน สามารถเปรียบเทียบและถ่ายทอดความคิดและวัฒนธรรมไทย-จีนด้วยภาษาจีนอย่างสร้างสรรค์ และมีเจตคติที่ดีต่อภาษาจีน ดังนั้นเพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์ดังกล่าว สาระสำคัญของการเรียนรู้ภาษาจีนตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 จึงประกอบด้วย



- การใช้ภาษาจีนในการฟัง-พูด-อ่าน-เขียน-แสดงออก แลกเปลี่ยนข้อมูล ข่าวสารแสดงความรู้สึกและความคิดเห็น ตีความ สรุปความ นำเสนอข้อมูล ความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องต่างๆ รวมทั้งสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลอย่างเหมาะสม
- การใช้ภาษาจีนตามแบบแผนและวัฒนธรรมจีน รู้และเข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของจีนกับของไทย และนำไปใช้อย่างเหมาะสม
- การใช้ภาษาจีนในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น เป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้ และเปิดโลกทัศน์ของตน
- การใช้ภาษาจีนในสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน ชุมชน และสังคมโลก เป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อ ประกอบอาชีพ และแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก

## ● จุดประสงค์การเรียนรู้ภาษาจีน

การเรียนรู้ในแต่ละหลักสูตรเริ่มจากระดับพื้นฐานตามสภาพที่เป็นจริงของนักเรียนไทยแล้วทวีความซับซ้อนขึ้นทั้งแนวลึกและกว้างตามระดับวัยของผู้เรียน ตั้งแต่เริ่มเรียนรู้และทำ ความเข้าใจเนื้อหาภาษาต่างๆ ที่เป็นเรื่องใกล้ตัว แล้วค่อยๆ ขยายออกในลักษณะซ้ำแล้วซ้ำ ผู้เรียนจะเข้าใจกลวิธีการเรียนรู้แต่ละเนื้อหา การเชื่อมโยงข้ามเนื้อหา จนถึงขั้นพัฒนาวิธีการเรียนรู้ที่เป็นของตนเองสามารถสื่อสารด้วยภาษาจีน มีความสนุกสนานและความมั่นใจในการเรียนและการใช้ภาษาจีนเมื่อเรียนรู้ด้วยระยะเวลาที่เพียงพอและครบถ้วนตามมาตรฐานในหลักสูตร เมื่อจบหลักสูตร ผู้เรียนทั้งสามหลักสูตรจะมีความรู้ความสามารถ และทักษะการสื่อสารภาษาจีนในระดับที่เท่าเทียมกันครูต้องทำ ความเข้าใจหลักสูตรและออกแบบบทเรียนโดยบูรณาการกิจกรรมการเรียนรู้ให้ผู้เรียนได้พัฒนาทั้งด้านความรู้ ทักษะ และค่านิยมทางวัฒนธรรมที่

เหมาะสมกับระดับวัยและความสามารถของผู้เรียน จุดประสงค์การเรียนรู้ที่เรามุ่งหวังเพื่อการพัฒนาจะเกิดผลลัพธ์ใน 3 ลักษณะ ได้แก่ ความรู้ทางภาษา ทักษะและสมรรถนะ และความเข้าใจในวัฒนธรรมจีน ซึ่งขยายความ โดยสังเขปได้ดังนี้

## ● ความรู้ทางภาษาจีน

1. รู้และเข้าใจการออกเสียง รู้พยัญชนะและสระในรูปสัทอักษรพินอิน พร้อมเปรียบเทียบกับอักษรจีน สามารถประสมพยัญชนะกับสระได้ รู้และเข้าใจการออกเสียงต่อเนื่องและการเปลี่ยนเสียง การแยกแยะเสียง สามารถสร้างความเชื่อมโยงระหว่างเสียง ตัวอักษร และความหมายได้ รู้ว่าภาษาจีนมีเสียงวรรณยุกต์ 4 เสียง และเสียงเบา 1 เสียง เมื่อเข้าใจหลักการเบื้องต้น เช่นนี้จึงสามารถใช้เป็นฐานในการพัฒนาการเรียนรู้ของตนในขั้นสูงขึ้นไปเป็นลำดับได้ จนสามารถออกเสียงได้อย่างคล่องแคล่วและเป็นธรรมชาติ รวมทั้งออกเสียงด้วยท่า นองเสียงและน้ำหนักเสียงเพื่อสื่อสารความหมายพิเศษได้

2. รู้ตัวอักษรและคำศัพท์ รู้ตัวอักษรและคำศัพท์โดยเริ่มจากส่วนที่ใช้บ่อยในชีวิตประจำวัน สามารถจำ และอ่านตัวอักษรจีนและคำ ศัพท์ สามารถแยกแยะเสียงอ่าน รูป และความหมายของตัวอักษรจีน รู้เส้นขีดและลำดับขีดของตัวอักษรจีน รู้เส้นขีดพื้นฐานและเส้นขีดพิเศษที่ใช้บ่อยของตัวอักษรจีน เข้าใจความสัมพันธ์ระหว่างตัวอักษรกับคำ ศัพท์ รู้ตัวอักษรเดี่ยวและอักษรประสมรู้หมวดคำ และส่วนประกอบของตัวอักษรจีน รู้วิธีประกอบตัวอักษร และโครงสร้างของตัวอักษร เข้าใจความหมายของคำ ศัพท์ในบริบทต่าง ๆ เรียนรู้และเพิ่มพูนคำ ศัพท์ใหม่ๆ จากเรื่องใกล้ตัวและเรื่องราวในชีวิตประจำวันจนถึงเรื่องในสังคมวงกว้างและข้ามสาระวิชา สามารถเลือกใช้คำ ศัพท์ เพื่อสื่อสารและสื่อความหมายในหัวข้อต่าง ๆ ในระดับประถมศึกษาควรรู้จักตัวอักษรประมาณ 200 ตัว คำ ศัพท์พื้นฐานที่เกี่ยวข้องประมาณ 500-600 คำ

ส่วนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น ควรรู้และใช้คำ ศัพท์ไม่ต่ำกว่า 1,000 คำ และระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ควรรู้และใช้คำ ศัพท์ไม่ต่ำกว่า 1,500 คำ

3. รู้และสามารถใช้ไวยากรณ์ รู้และเข้าใจหน้าที่ของคำ ที่ใช้บ่อยในชีวิตประจำวัน วันเพราะคำ ศัพท์แต่ละคำ จะสื่อความหมาย และทำ หน้าที่ต่างกัน เมื่อนำ มาเรียงกันตามหลักไวยากรณ์จึงจะสื่อความหมายได้ครบถ้วนและกว้างขึ้น ผู้เรียนจึงต้องรู้และเข้าใจหน้าที่ของคำ ได้แก่ คำนาม ลักษณะนาม สรรพนาม บุพบท สันธาน คุณศัพท์ คำ วิเศษณ์ คำ กริยา กริยาช่วย การซ้ำคำ กริยาและรู้ลำดับของคำ โครงสร้างและรูปประโยคที่ใช้บ่อย ได้แก่ ประโยคบอกเล่า ประโยคปฏิเสธ ประโยคคำถาม ประโยคอุทาน ประโยคเปรียบเทียบ ประโยคความรวมประเภทต่าง ๆ ที่ซับซ้อนขึ้นเป็นลำดับในบริบทต่าง ๆ รวมทั้งไวยากรณ์อื่น ๆ ที่เป็นแบบแผนสำหรับการสื่อสารที่ถูกต้องตามระเบียบวิธีทางภาษา เพราะเมื่อผู้เรียนรู้คำ ศัพท์และความหมายของคำ เหล่านั้นแล้ว ไวยากรณ์จะเป็นส่วนที่จัดเรียงคำ ลงในลำดับตามหน้าที่ที่ถูกต้องของคำนั้น ๆ เพื่อสื่อความหมาย

### ● แนวคิดในการสอนภาษาจีน

การเรียนรู้ภาษาจีนให้ได้ผลดี ครูต้องจัดกิจกรรมการเรียนการสอนให้นักเรียนได้ฝึกฝนทักษะอย่างต่อเนื่อง จึงจะเกิดการพัฒนาความรู้ความสามารถ และทักษะในการใช้ภาษา รูปแบบการเรียนการสอนควรหลากหลายและดึงดูดความสนใจของผู้เรียน การกำหนดหัวข้อเป็นเรื่องๆ และการกำหนดสถานการณ์ แล้วสอนภาษาให้สอดคล้องกับเรื่องหรือสถานการณ์นั้น จะส่งผลให้เรียนรู้ภาษาแบบสื่อสารได้เร็วขึ้น เพราะสถานการณ์จะช่วยให้เข้าใจและจดจำ ในแต่ละสถานการณ์ครูสามารถผสมผสานการสอนทั้งคำศัพท์ (เสียงและความหมาย) โครงสร้างหรือไวยากรณ์ที่เกี่ยวข้อง และวัฒนธรรมตามบริบทของสถานการณ์ได้ พร้อมฝึกทักษะการฟัง-พูด-อ่าน-หรือเขียน ให้เหมาะสม

กับบทเรียน ส่วนวิธีสอนขึ้นอยู่กับบริบทของเนื้อหาและจุดประสงค์ที่ต้องการให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ในลักษณะใดบ้าง ดังนั้น ครูควรเลือกหรือกำหนดวิธีสอนให้เหมาะสม เช่น อธิบาย, ให้ฟังเสียงที่คล้าย/ต่าง, แสดง/ สาธิตให้ดู, ให้ท่องจำ คำศัพท์, จำ ลองสถานการณ์ เป็นต้น

## ● กลยุทธ์การจำที่ใช้ในการเรียนการสอนภาษาจีน สำหรับชาวต่างชาติ

ในประเทศจีนมีนักวิชาการหลายท่านที่ทำวิจัยเกี่ยวกับการทำงานของความจำตั้งแต่ปี 2004 ถึง 2010 งานวิจัยเหล่านี้มีกลุ่มเป้าหมายคือเด็กเล็ก ประเด็นของการวิจัยคือความสัมพันธ์ของการทำงานของความจำและผลกระทบของการทำงานของความจำต่อการรับรู้ของเด็ก ต่อมาได้มีการประยุกต์ใช้กลยุทธ์การจำในการสอนภาษาต่างประเทศ โดยเริ่มจากการสอนภาษาอังกฤษ เช่น กลยุทธ์การจำและผลการเรียนภาษาอังกฤษ กลยุทธ์การจำและการเรียนการสอนการฟัง กลยุทธ์การจำและการล่ามภาษาอังกฤษ เป็นต้น จะเห็นได้ว่าในประเทศจีนให้ความสนใจในการยกระดับการเรียนภาษาต่างประเทศจากการเรียนโดยใช้ทฤษฎีต่าง ๆ แต่ทว่าวิจัยเกี่ยวกับกลยุทธ์ในการจำที่ใช้ในการเรียนการสอนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาตินั้นยังมีไม่มากนัก ในปี 2004 Yan Liping (2004(2):65) ได้ทำการสำรวจกลยุทธ์ความจำการเรียนภาษาจีนของนักเรียนเตรียมอุดมศึกษาที่เป็นชนกลุ่มน้อย ในหัวข้อสำรวจการท่องจำและแนวคิดที่มีต่อวิธีการท่องจำ จากการสำรวจพบว่าผู้เรียนส่วนใหญ่ใช้กลยุทธ์การเรียนแบบเลือกเนื้อหาที่เรียนในการท่องจำ และได้อธิบายเพิ่มเติมว่าผู้สอนควรจะชักจูงให้ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การจำที่มีประสิทธิภาพเพื่อพัฒนาระดับความจำ ต่อมาในปี 2007 Zhao Hao ได้ทำการวิจัยเอกลักษณ์การรับรู้ของภาษาจีนและกลยุทธ์การจำในหัวข้อการรับรู้ภาษาจีน

และเทคนิคการจำของมหาวิทยาลัยหนานควย ซึ่งได้อภิปรายถึงกลยุทธ์การจำ กับปัญหาความเหมาะสมของการแบ่งประเภทการรับรู้คำศัพท์ และได้เสนอ แนวคิดหลักการ 5 ประการในการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนสำหรับ ชาวต่างชาติ ทั้งนี้ยังได้เขียนแนวคิดคู่มือการจำคำศัพท์ภาษาจีน

ในปี 2008 Chen Xiaofang ได้ทำแบบสอบถาม สํารวจ และสัมภาษณ์ กลยุทธ์ การเรียนภาษาจีนของนักศึกษาต่างชาติ ผลการสํารวจพบว่ากลยุทธ์ ที่ใช้มากที่สุดของนักศึกษาต่างชาติคือกลยุทธ์การจดเซย รองลงมาคือ กลยุทธ์ ปริชาน กลยุทธ์ทางสังคม และกลยุทธ์อภิปริชาน หลังจากนั้นคือกลยุทธ์การจำ และอันดับสุดท้ายคือกลยุทธ์ทางอารมณ์ เป็นกลยุทธ์ที่ผู้เรียนชาวต่างชาติ ใช้้น้อยที่สุด สํหรับงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับกลยุทธ์การเรียนรู้อำศัพท์ภาษาจีน ของนักศึกษาไทยในอดีตเคยมี Li Yamei (2005) ใช้วิธีการทำแบบสอบถาม และการทดสอบคำศัพท์ในการสํารวจกลยุทธ์ในการเรียนรู้อำศัพท์ของ นักศึกษาไทยพบว่าวิธีการศึกษาของนักศึกษาไทยเรียงจากมากไปหาน้อยดังนี้

- 1) กลยุทธ์การจำ
- 2) กลยุทธ์ปริชาน
- 3) กลยุทธ์อภิปริชาน
- 4) กลยุทธ์ทางสังคม/กลยุทธ์ทางความรู้สึก

จะเห็นได้ว่านักศึกษาไทยมีการใช้กลยุทธ์การจำในการเรียนรู้อำศัพท์ ภาษาจีนอยู่แล้ว ผลสํารวจยังชี้ให้เห็นอีกว่ากลยุทธ์การจำที่ใช้บ่อย ได้แก่ ก ยุทธ์การจำแบบทำซ้ำ กลยุทธ์การจำแบบบริบท กลยุทธ์การจำแบบจัดกลุ่ม และกลยุทธ์การจำแบบการประยุกต์ใช้ กลยุทธ์ที่มีความถี่ในการใช้ระดับกลาง ประกอบด้วยกลยุทธ์การจำแบบอ่านเขียน กลยุทธ์การจำแบบตารางคำศัพท์ กลยุทธ์การจำคำสำคัญ กลยุทธ์การจำแบบวิเคราะห์ รูปร่างคำศัพท์ และ กลยุทธ์การจำแบบจินตนาการ จากผลการสํารวจจะเห็นได้ว่าผู้เรียนภาษาจีน

มีการนำกลยุทธ์ การเรียนมาปรับใช้ในการเรียนรู้คำศัพท์ ดังนั้นหากผู้สอนเข้าใจในกลยุทธ์นี้ และออกแบบการสอนคำศัพท์ให้ สอดคล้องกับวิธีการเรียนของผู้เรียน คาดว่าจะช่วยพัฒนาและช่วยเหลือผู้เรียนได้คือ อดีและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น วิธีการสอนและการเรียนคำศัพท์โดยใช้กลยุทธ์การจำ การวิจัยการออกแบบการสอนคำศัพท์ภาษาจีนตามทฤษฎีกลยุทธ์การจำของ Zhao Minghui (2012) ได้เสนอทั้งวิธีการเรียนและวิธีการสอนจากกลยุทธ์การจำ ด้วยวิธีการ “เรียนและการจำรูปร่างตัวอักษรจีน”

วิธีการเรียนแบบนี้ผู้เรียนจะต้องมีความรู้อักขรภาษาจีนมาผสมผสานกับการเรียนรู้คำศัพท์ จึงจะกลายเป็นความสามารถในการทำความเข้าใจคำศัพท์จีนเป็นอักษรที่ใช้เส้นขีดรวมกันเป็นตัวอักษรสี่เหลี่ยม ใช้วิธีการพิเศษในการแสดงถึงความหมายและเสียง ผู้เรียนต้องเข้าใจและวิเคราะห์วิธีการสร้างคำและปัจจัยทางวัฒนธรรมของตัวอักษรนั้นๆ จึงจะสามารถรวมเอา “เสียง รูป และ ความหมาย” 3 ปัจจัยรวมไว้ด้วยกัน ในการจดจำตัวอักษร สมองซึกซ่ายและชาวต้องทำงานร่วมกัน การเรียนรู้สัมผัสกับตัวอักษรจีนด้วยวิธีการที่หลากหลาย จะเป็นประโยชน์ต่อการสร้างความทรงจำเกี่ยวกับคำศัพท์

## ● ความเป็นมาของหมวดนำอักษรจีน

หมวดคำอักษรจีน (จีน: 部首; พินอิน: bùshǒu) หมายถึงดัชนีคำศัพท์ในพจนานุกรมภาษาจีน (หรือภาษาอื่นที่ใช้อักษรจีน) ซึ่งแบ่งตามลักษณะของการประกอบอักษร อักษรจีนแต่ละตัวจะถูกจัดเข้าไว้ในหมวดคำเพียงหมวดเดียว เรียงตามลำดับจำนวนขีดและการเขียน และแต่ละหมวดก็จะมี ความหมายไปในทางเดียวกัน การแบ่งอักษรจีนเป็นหมวดคำเริ่มต้นขึ้นในอักษรานุกรมซัวเหวินเจี๋ยจื้อ เขียนโดย สวี เซิน นักคณิตศาสตร์สมัยราชวงศ์ฮั่นตะวันออก แต่เดิม สวี เซิน ได้แบ่งหมวดคำอักษรจีนไว้เป็น 540 หมวด ต่อมาพจนานุกรมคังซีในสมัยราชวงศ์ชิง ได้รวบรวมหมวดคำที่คล้ายกันเข้า

จนเหลือ 214 หมวด เช่นเดียวกับพจนานุกรมจิงหัว และเมื่อมีการประกาศใช้อักขรจินตัวย่อ พจนานุกรมอันใหญ่จึงมีหมวดคำ 200 หมวดเท่านั้น (ส่วนพจนานุกรมชินหัวเรียงลำดับตามพินอิน)

การแบ่งอักขรจีนออกเป็นหมวดคำนั้น นอกจากจะสามารถใช้เป็นดัชนีในพจนานุกรมแล้ว ยังแสดงให้เห็นถึงความหมายโดยรวมของอักขรจีนที่อยู่ภายใต้หมวดคำหนึ่ง ๆ เพราะหมวดคำทุกหมวดมีความหมายในตัวเอง เช่น หมวดคำ 人 โดยตัวศัพท์เองแปลว่า คน เมื่อประกอบกับส่วนอื่นจึงมีความหมายที่เกี่ยวข้องกับคน หรือกิจการอาการของคน เช่นคำว่า 从 คนหนึ่งอยู่หน้าอีกคนหนึ่งอยู่หลัง ความหมายโดยรวมจึงหมายถึง เดินตามกัน หรือคำว่า 众 เป็นลักษณะของคนอยู่รวมกันสามคน ความหมายโดยรวมจึงหมายถึง มวลชน หมวดคำอาจมีรูปร่างที่เปลี่ยนแปลงไปเมื่อผสมกับส่วนอื่น เช่นหมวดคำ 人 อาจแปลงรูปไปเป็น 亻 ใส่วิวที่ข้างซ้ายของอักขร อาทิ 休, 他, 作 เป็นต้น

## ● กรอบแนวคิดในการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ใช้แบบแผนการทดลองกับกลุ่มตัวอย่างกลุ่มเดียวมีการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน โดยเลือกรูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักขรจีนเพื่อพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน มีลักษณะเป็นการวิจัยเพื่อการพัฒนาโดยใช้วิธีการวิจัยเชิงทดลองมุ่งศึกษาประสิทธิภาพของรูปแบบการสอนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักขรจีนเพื่อช่วยพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ของนักศึกษา ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ คือนักศึกษาคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร กลุ่มตัวอย่าง นักศึกษาสาขาภาษาจีน ชั้นปีที่ 2 จำนวน 30 คน

### 1. ตัวแปรที่ศึกษา

ตัวแปรอิสระ ได้แก่ รูปแบบการสอนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน

ตัวแปรตาม ได้แก่ ผลการจำคำศัพท์ของนักศึกษา

### 2. เนื้อหาในการวิจัย

เนื้อหาประกอบการวิจัยนำมาจากคำศัพท์ในบทเรียนของแบบเรียนรายวิชาภาษาจีนชุด Hanyu Jiao cheng ชุดที่ 2 เล่มที่ 1 บทที่ 6 - 10 ผู้แต่งคือ Yang Ji Zhou ที่นักเรียนต้องเรียนในภาคเรียนที่ 2 ผู้วิจัยเลือกคำศัพท์ในแต่ละบทเรียนให้สอดคล้องกับหมวดนำตัวอักษรจีน นอกจากนี้ผู้วิจัยยังได้จัดทำเอกสารประกอบการเรียนเรื่อง เรียนรู้คำศัพท์ด้วยหมวดนำตัวอักษรจีนเพื่อให้นักเรียนได้นำไปในการเรียนการสอน

### 3. ระยะเวลาการวิจัย

ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2565 ซึ่งผู้วิจัยจะเลือกคำศัพท์ในบทเรียนนำไปจัดทำแบบทดสอบก่อนและหลังการจัดรูปแบบการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน

## ● วิธีดำเนินการวิจัย ประกอบด้วย

ผู้วิจัยดำเนินการทดลองด้วยตัวเอง ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2565 โดยมีวิธีการดังนี้

1. ก่อนดำเนินการทดลอง ผู้วิจัยในฐานะผู้สอนได้ปฐมนิเทศนักศึกษาเกี่ยวกับรูปแบบการจัดกิจกรรมการสอนโดยใช้หมวดนำอักษรจีนมาช่วยในการจำจดคำศัพท์ ในรายวิชาภาษาจีน 4 และอธิบายเพื่อสร้างความเข้าใจในรูปแบบการเรียนการสอน

2. ทดสอบก่อนเรียนด้วยแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ในรายวิชาภาษาจีน 4



3. ดำเนินการจัดกิจกรรมการสอนโดยใช้หมวดนำอักษรจีนมาช่วยในการจำจดคำศัพท์ ด้วยการเรียนรู้ในรายวิชาภาษาจีน 4 โดยใช้แบบฝึกหัดหมวดนำอักษรจีน

4. ทดสอบหลังเรียนด้วยแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ในรายวิชาภาษาจีน 4

5. หลังดำเนินการทดลอง ผู้วิจัยได้สอบถามความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อรูปแบบการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำอักษรจีนมาช่วยในการจำจดคำศัพท์ ในรายวิชาภาษาจีน 4 โดยให้ตอบแบบสอบถามความพึงพอใจที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

### ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

นักศึกษามหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร ในภาคการศึกษาที่ 2 ปีการศึกษา 2565 กลุ่มตัวอย่าง นักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน ชั้นปีที่ 2 จำนวน 30 คน

### เครื่องมือที่ใช้ในการรวบรวมข้อมูล

1. แบบทดสอบคำศัพท์ภาษาจีนจำนวน 2 ชุด ซึ่งจะใช้วัดก่อนและหลังการเรียน จำนวน 20 ข้อ

2. แบบสอบถามความพึงพอใจ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล คือ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานและสถิติที่ใช้ในการทดสอบสมมติฐานใช้ t-test (Dependent samples)

### วิธีรวบรวมข้อมูล

1. ทดสอบก่อนเรียนด้วยแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
2. ทดสอบหลังเรียนด้วยแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน
3. หลังดำเนินการทดลอง สอบถามความคิดเห็นของนักศึกษาโดยให้ตอบแบบสอบถามความพึงพอใจ

### ● สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์

1. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน โดยนำคะแนนเฉลี่ยก่อนเรียนและหลังเรียนที่ได้จากการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน มาวิเคราะห์ด้วยใช้สถิติการทดสอบค่าที แบบ t-test for dependent สูตรของ Ferguson (1981)

2. การศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอนการจำคำศัพท์โดยใช้หมวดนำอักษรจีน ด้วยการเรียนรู้ที่ใช้การวิจัยเป็นฐาน ได้จากการทำแบบสอบถามความพึงพอใจ รูปแบบการวัดเป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ตามวิธีของ ลิเคิร์ท (Likert Scale)

### ● ผลการวิจัยและการอภิปรายผล

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยการจัดการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำอักษรจีน เพื่อพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนและศึกษาผลการเรียนรู้โดยใช้หมวดนำอักษรจีนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน ชั้นปีที่ 2 ที่เรียนในรายวิชาภาษาจีน 4 เทอม 2 ปีการศึกษา 2565 โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้

**ตอนที่ 1** ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียนจากการจัดการเรียนการสอนโดยรูปแบบการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน ชั้นปีที่ 2 ที่เรียนรายวิชาภาษาจีน 4 ในเทอม 2 ปีการศึกษา 2565

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียนจากการจัดการเรียนการสอนโดยใช้รูปแบบการเรียนการสอนคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ได้ดำเนินการจัดการเรียนการสอนตามแผนการจัดการเรียนรู้ที่ใช้หมวดนำตัวอักษรจีน มาช่วยในการจดจำคำศัพท์และทำให้นักศึกษาเกิดทักษะในการจดจำคำศัพท์ภาษาจีน ผู้วิจัยได้จัดทำทดสอบก่อนและหลังเรียนโดยใช้แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน จำนวน 1 ชุด เป็นแบบทดสอบปรนัย จำนวน 20 ข้อ รายละเอียดดังตารางที่ 1

ตารางที่ 1 ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียน

นักศึกษาลำดับที่	ผลคะแนนสอบ		ความก้าวหน้า
	ก่อนเรียน (20)	หลังเรียน (20)	
1.	11	18	+7
2.	14	20	+6
3.	10	16	+6
4.	12	19	+7
5.	11	19	+8
6.	15	20	+5
7.	15	20	+5
8.	13	20	+7
9.	11	16	+5
10.	8	15	+7
11.	14	20	+6
12.	16	20	+4
13.	12	18	+6
14.	10	16	+6

นักศึกษาลำดับที่	ผลคะแนนสอบ		ความก้าวหน้า
	ก่อนเรียน (20)	หลังเรียน (20)	
15.	11	19	+8
16.	9	17	+8
17.	17	20	+3
18.	15	20	+5
19.	12	19	+7
20.	7	15	+8
21.	14	19	+5
22.	11	18	+7
23.	8	12	+4
24.	12	18	+6
25.	16	20	+4
26.	18	20	+2
27.	14	19	+5
28.	10	16	+6
29.	9	16	+7
30.	10	18	+8
<b>คะแนนรวม</b>	<b>365</b>	<b>543</b>	
<b>คะแนนเฉลี่ย</b>	<b>12.16</b>	<b>18.1</b>	
<b>ส่วนเบี่ยงเบน มาตรฐาน</b>	<b>2.82</b>	<b>2.04</b>	

**จากตารางที่ 1** ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียนของนักศึกษาที่จัดการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน จำนวน 30 คน คะแนนก่อนเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 12.16 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.82 คะแนนหลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 18.1 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.04 และในการวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน มีคะแนนเต็ม 20 คะแนน เกณฑ์ผ่านการประเมินของคะแนนความก้าวหน้าเท่ากับ 6 คะแนน เมื่อพิจารณาจากคะแนนความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเป็นรายบุคคลพบว่า นักศึกษาได้คะแนนความก้าวหน้าเพิ่มขึ้นทุกคน

**ตอนที่ 2** ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนของนักศึกษาสาขาวิชาภาษาจีน ที่เรียนรายวิชาภาษาจีน 4 ในเทอม 2 ปีการศึกษา 2565 แบบสำรวจความพึงพอใจมีทั้งหมด 15 ข้อ ตารางที่ 2 ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษา

ข้อที่	รายการประเมิน	ผลความคิดเห็น		แปลความหมาย	ลำดับที่
		$\bar{X}$	S.D.		
1	การเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนง่ายต่อความเข้าใจ	3.73	0.63	พึงพอใจปานกลาง	15
2	การเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนเรียงลำดับเนื้อหาได้อย่างเหมาะสม	3.83	0.64	พึงพอใจปานกลาง	14
3	การเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนมีเนื้อหาที่เหมาะสมกับระดับผู้เรียน	3.9	0.80	พึงพอใจปานกลาง	11

ข้อที่	รายการประเมิน	ผลความคิดเห็น		แปลความหมาย	ลำดับที่
		$\bar{X}$	S.D.		
4	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนมีจุด ประสงค์การเรียนรู้ชัดเจน	4.03	0.66	พึงพอใจมาก	9
5	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนสอดคล้อง กับจุดประสงค์การเรียนรู้	3.9	0.60	พึงพอใจปานกลาง	10
6	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนมีการจัด ในเวลาที่เหมาะสม	4.06	0.73	พึงพอใจมาก	8
7	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนส่งเสริม ให้มีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์	3.86	0.86	พึงพอใจปานกลาง	12
8	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนมีความ สนุกและน่าสนใจ	4.13	0.68	พึงพอใจมาก	7
9	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนมีความ หลากหลาย ไม่น่าเบื่อ	4.2	0.80	พึงพอใจมาก	4
10	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนมีรูปแบบ หลากหลาย	3.8	0.48	พึงพอใจปานกลาง	13

ข้อที่	รายการประเมิน	ผลความคิดเห็น		แปลความหมาย	ลำดับที่
		$\bar{X}$	S.D.		
11	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนกระตุ้น ทำให้อายกรเรียนรู่มากขึ้น	4.31	0.75	พึงพอใจมาก	3
12	การเรียนการสอนโดยใช้ หมวดนำตัวอักษรจีนสร้างแรง จูงใจในการจำคำศัพท์และ สามารถนำไปต่อยอดได้ดี	4.16	0.74	พึงพอใจมาก	6
13	นักศึกษาสามารถนำไปพัฒนา ทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน เพื่อการเรียนในครั้งต่อไป	4.33	0.47	พึงพอใจมาก	1
14	นักศึกษาสามารถนำความรู้ ไปใช้ในชีวิตประจำวัน	4.30	0.74	พึงพอใจมาก	2
15	นักศึกษาสามารถนำไปพัฒนา ทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน เพื่อการเรียนในรายวิชา ภาษาจีนครั้งต่อไปและอาจารย์ ให้คำแนะนำ ช่วยเหลือ อำนวย ความสะดวกในการเรียน	4.21	0.47	พึงพอใจมาก	5

จากตารางที่ 2 พบว่า ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษร ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจของนักศึกษามีภาพรวมอยู่ในระดับพึงพอใจมาก เมื่อพิจารณาจากผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาในการจัดการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษร แยกเป็นรายข้อ 3 อันดับแรกพบว่า นักศึกษาคิดว่าการจัดการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษร สามารถนำไปพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนเพื่อการเรียนในครั้งต่อไป อันดับที่ 2 นักศึกษาสามารถนำความรู้ไปใช้ในชีวิตประจำวัน อันดับที่ 3 นักศึกษาคิดว่าการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนกระตุ้นทำให้อยากเรียนรู้มากขึ้นและ 3 อันดับสุดท้าย นักศึกษาเห็นว่าการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนยังต้องปรับปรุงให้ง่ายต่อความเข้าใจและยังเห็นว่าการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนยังต้องมีการปรับเรื่องการเรียงลำดับเนื้อหาให้เหมาะสม รวมถึงการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ยังต้องปรับปรุงในส่วนของการเพิ่มทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนให้มีรูปแบบหลากหลายมากยิ่งขึ้น

## ● องค์ความรู้ใหม่

1. ประสิทธิภาพของการใช้หมวดนำตัวอักษรจีน การเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนช่วยให้นักศึกษาสามารถพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยคะแนนความก้าวหน้าทางการเรียนของนักศึกษาทั้ง 30 คนเพิ่มขึ้นทุกคน ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความสำเร็จของการนำวิธีนี้มาใช้ในการเรียนการสอนภาษาจีนในบริบทของนักศึกษาชาวไทย

2. ความพึงพอใจของนักศึกษา นักศึกษาที่เข้าร่วมการทดลองมีความพึงพอใจต่อรูปแบบการเรียนการสอนนี้ในระดับสูง โดยมองว่ารูปแบบนี้ช่วยให้สามารถพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์เพื่อนำไปใช้ในการเรียนและชีวิตประจำวันได้ และยังช่วยกระตุ้นความสนใจในการเรียนรู้ภาษาจีน.



3. ปัญหาและอุปสรรคที่ลดลง จากรูปแบบการเรียนการสอนที่ใช้หมวดนำตัวอักษรจีนช่วยลดปัญหาของนักศึกษาที่มักมองว่าตัวอักษรจีนจำยากและซับซ้อน ด้วยการแบ่งตัวอักษรออกเป็นหมวดที่เข้าใจง่ายขึ้น ทำให้เกิดการเชื่อมโยงและการจดจำที่มีประสิทธิภาพมากขึ้น.

4. การบูรณาการระหว่างทฤษฎีและปฏิบัติ งานวิจัยนี้ได้พิสูจน์ว่าแนวคิดการใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ซึ่งเป็นแนวทางที่อิงหลักภาษาศาสตร์และการเรียนรู้ในบริบทวัฒนธรรมจีน สามารถนำมาปรับใช้ได้จริงในบริบทของผู้เรียนที่เป็นชาวไทย

องค์ความรู้เหล่านี้สามารถนำไปใช้ต่อยอดในการพัฒนารูปแบบการสอนคำศัพท์ภาษาจีนในระดับอื่น ๆ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการเรียนรู้ของผู้เรียนและลดอุปสรรคในกระบวนการเรียนภาษาจีน

## ● สรุป

การวิจัยครั้งนี้เป็นการศึกษาการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนเพื่อพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน มีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนและเพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักศึกษา ก่อนและหลังการจัดการเรียนการสอนการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน รวมถึงการศึกษาปัญหา อุปสรรคและข้อเสนอแนะ จากการใช้รูปแบบการเรียนการสอนจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน สรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

1. ผลการเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ก่อนและหลังเรียนของนักศึกษาที่จัดการเรียนการสอนการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน จำนวน 30 คน คะแนนก่อนเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 12.16 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.82 คะแนนหลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 18.1 ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานเท่ากับ 2.04 และในการวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน มีคะแนนเต็ม

20 คะแนน เกณฑ์ผ่านการประเมินของคะแนนความก้าวหน้าเท่ากับ 6 คะแนน เมื่อพิจารณาจากคะแนนความก้าวหน้าของผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเป็นรายบุคคลพบว่า นักศึกษาได้คะแนนความก้าวหน้าเพิ่มขึ้นทุกคน

2. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาที่มีต่อการจัดการเรียนการสอนการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ค่าเฉลี่ยความพึงพอใจของนักศึกษามีภาพรวมอยู่ในระดับพึงพอใจมาก เมื่อพิจารณาจากผลการศึกษาความพึงพอใจของนักศึกษาในการจัดการเรียนการสอนการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน แยกเป็นรายข้อ 3 อันดับแรกพบว่า นักศึกษาคิดว่าการจัดการเรียนการสอนการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน สามารถนำไปพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนเพื่อการเรียนในครั้งต่อไป อันดับที่ 2 นักศึกษาสามารถนำความรู้ไปใช้ในชีวิตประจำวัน อันดับที่ 3 นักศึกษาคิดว่าการจำคำศัพท์ภาษาจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนทำให้อยากเรียนรู้มากขึ้นและ 3 อันดับสุดท้าย นักศึกษาเห็นว่าการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนยังต้องปรับปรุงให้ง่ายต่อความเข้าใจและยังเห็นว่าการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีนยังต้องมีการปรับเรื่องการเรียงลำดับเนื้อหาให้เหมาะสม รวมถึงการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรจีน ยังต้องปรับปรุงในส่วนของการเพิ่มทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนให้มีรูปแบบหลากหลายมากยิ่งขึ้น

## ● ข้อเสนอแนะ:

### 1. ข้อเสนอแนะต่ออาจารย์สอนภาษาจีน

ผลการศึกษานี้แสดงให้เห็นว่า การจัดการเรียนการสอนการจำคำศัพท์โดยใช้หมวดนำอักษรจีน สามารถพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีนได้อย่างแท้จริงและมีประสิทธิภาพอย่างมาก ทำให้นักศึกษามีแรงจูงใจที่จะเรียนรู้ กระตุ้นให้เกิดทักษะในการจำที่ดี โดยจากคะแนนเฉลี่ยก่อนและหลังเรียนจะแสดงผลให้เห็นได้ชัดเจนว่าพัฒนาการดีขึ้นอย่างมาก การใช้หมวดนำอักษรจีนเข้ามาจัดการเรียนการสอน ทำให้เกิดความหลากหลาย น่าสนใจและทำให้ภาษาจีนซึ่งเป็นภาษาที่มีความยากต่อการจดจำ หลังจากการใช้หมวดนำอักษรจีนทำให้นักศึกษามีการจดจำที่ดีมากยิ่งขึ้น

### 2. ข้อเสนอแนะต่อการทำวิจัยในอนาคต

การทำวิจัยการเรียนการสอนการจำคำศัพท์โดยใช้หมวดนำอักษรจีนสามารถนำเอาเทคนิคนี้ไปใช้ในการเรียนภาษาจีนที่อยู่ในระดับกลางไปถึงสูง หรือนำไปใช้กับผู้เรียนที่มีความคิดด้านลบในการจำอักษรจีน เนื่องจากหมวดนำอักษรจีนที่ใช้สามารถปรับประยุกต์ให้จดจำได้ง่ายขึ้นและอาจใส่ภาพวาดประกอบลงไปได้เพื่อความน่าสนใจและกระตุ้นการเรียนรู้ของนักศึกษาทั้งนี้สามารถศึกษาเพื่อดูผลว่าในกลุ่มตัวอย่างที่แตกต่างกันจะมีผลการศึกษาที่แตกต่างออกไปอย่างไร

## ● กิตติกรรมประกาศ

งานวิจัยฉบับนี้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี เนื่องจากผู้วิจัยได้รับความช่วยเหลือดูแลเอาใจใส่เป็นอย่างดีจากหลายๆ ฝ่าย โดยเฉพาะคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร ที่ให้แนวทางข้อเสนอแนะ และคำปรึกษาที่เป็นประโยชน์ต่อการทำวิจัยครั้งนี้เป็นอย่างยิ่ง

ขอขอบคุณทุนสนับสนุนงานวิจัยสำหรับบุคลากรสายวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนครจากสถาบัน ประจำปีงบประมาณ พ.ศ.2566 และขอขอบคุณไปยังเจ้าหน้าที่ผู้ประสานงานประจำคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ขอขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิ ผศ.ดร.ไพสิฐ บริบูรณ์ ที่สละเวลาในการตรวจทานแก้ไขข้อบกพร่องและตรวจทานความถูกต้องของเนื้อหาวิจัย

ขอขอบคุณผู้เชี่ยวชาญในการตรวจเครื่องมือการวิจัย อาจารย์ปานิภรณ์ อธิระวงศนันท์ อาจารย์อภิญญา สีสมยา และ อาจารย์ธัญลักษณ์ จันทร์กระจ่าง ที่ได้ให้คำแนะนำ ตรวจสอบและแก้ไขเครื่องมือในการวิจัยให้มีประสิทธิภาพ

ขอขอบคุณนักศึกษาศาสาวิชาภาษาจีนชั้นปีที่ 2 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ที่ได้ให้ความร่วมมือในการให้ข้อมูลในการทดลอง รวมถึงการร่วมกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้หมวดนำอักษรจีน สำหรับฝึกการพัฒนาทักษะการจำคำศัพท์ภาษาจีน การจัดการเรียนการสอนสำเร็จลุล่วง ตลอดจนความรัก ความใฝ่เรียนใฝ่รู้ที่นักศึกษาามีเสมอมา นอกจากนี้ผู้วิจัยยังได้รับความช่วยเหลือและกำลังใจจากผู้บริหารตลอดจนบุคลากรภายในคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ที่ได้ให้คำแนะนำ ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งเป็นอย่างยิ่ง จึงขอขอบคุณทุกท่านมา ณ โอกาสนี้



## เอกสารอ้างอิง

- จุฑารัตน์ โต้แทน (2558). *การพัฒนาการเขียนอักษรจีนโดยใช้แบบฝึก การเขียนอักษรจีน, วิจัยในชั้นเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียน อัสสัมชัญธนบุรี*
- ภูวกร ฉัตรบำรุงสุข. (2559), *การศึกษาคำเรียนรู้ความหมายของอักษรประสม บอกความหมายและเสียงของนักศึกษาเอกวิชาภาษาจีน, วารสารจีน ศึกษา มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, ปีที่ 9 ฉบับที่ 2, ตุลาคม - ธันวาคม 2559. หน้า 184-218.*
- รัตนา แสงแก่นเพชร. (2543). *ความพึงพอใจในการปฏิบัติงานของบุคลากร โรงเรียนเอกชน ในจังหวัดกาฬสินธุ์. รายงานการศึกษาค้นคว้าอิสระ กศ.ม.บริหารการศึกษา มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม*
- อภิญา สีสมา. (2562). *การพัฒนาแบบชุดฝึกทักษะการฟัง-พูดภาษาจีน เพื่อการศึกษาอย่างยั่งยืน. คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร, น.51-62*
- Jiang Li Ping & Zhao Xiu Juan. (2009). *International Chinese Teaching Methods and Techniques for Teaching a Comprehensive Course*. Beijing: Beijing Language and Culture University Press.
- Li Zhu ans Jiang Li Ping. (2013). *สอนภาษาจีนให้ชาวต่างชาติได้อย่างไร*. Beijing: Beijing Language and Culture University Press.
- Ma Ning Ning. (2013). *กรณีศึกษาปัญหาการเขียนตัวอักษรจีนของผู้เรียน ชาวไทยระดับพื้นฐาน*. Beijing: Beijing Language and Culture University Press

Yang Zhou Ji. (2006). *HANYU JIAOCHENG* . Beijing: Beijing Language and Culture University Press

หฤทัย แซ่จง. (2559). การพัฒนาชุดกิจกรรมการจดจำตัวอักษรจีนโดยใช้หมวดนำตัวอักษรสำหรับนักเรียน ชาวไทย, วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาจีน สำหรับผู้เรียนชาวต่างชาติ มหาวิทยาลัยครุศาสตร์ เทียนจิน TianjinNormal University, China.

